



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

03-05-2012

03-05-2012

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkorting en bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition commissions	4
Rapports	5
Propositions	5
Autorisation d'impression	5
Prises en considération	6
SENAT	7
Projet transmis en vue de la sanction royale	7
COUR CONSTITUTIONNELLE	7
Recours en annulation	7
Questions préjudicielles	7
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	8
Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (F)	8
AUTRES RAPPORTS	9
Banque nationale de Belgique	9
Conseil supérieur des indépendants et des PME	9
AVIS	9
Conseil fédéral du Développement durable	9
DIVERS	9
Ambassade de la République d'Iraq	9

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van commissies	4
Verslagen	5
Voorstellen	5
Toelating tot drukken	5
Inoverwegingnemen	6
SENAAT	7
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp	7
GRONDWETTELIJK HOF	7
Beroep tot vernietiging	7
Prejudiciële vragen	7
VERSLAGEN INGEDIEND	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	8
Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (F)	8
ANDERE VERSLAGEN	9
Nationale Bank van België	9
Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO	9
ADVIEZEN	9
Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling	9
VARIA	9
Ambassade van de Republiek Irak	9

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 3 MAI 2012

CHAMBRE**Commissions****Composition commissions**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE N-VA :**Commission des Affaires sociales***Membres effectifs*

Remplacer Mme Miranda Van Eetvelde par M. Bert Maertens.

Membres suppléants

Remplacer Mme Minneke De Ridder par Mme Miranda Van Eetvelde.

Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*Membres effectifs*

Remplacer M. Bert Maertens par Mme Miranda Van Eetvelde.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 3 MEI 2012

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissies**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE N-VA-FRACTIE :**Commissie voor de Sociale Zaken***Effectieve leden*

Mevrouw Miranda Van Eetvelde vervangen door de heer Bert Maertens.

Plaatsvervangers

Mevrouw Minneke De Ridder vervangen door mevrouw Miranda Van Eetvelde.

Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*Effectieve leden*

De heer Bert Maertens vervangen door mevrouw Miranda Van Eetvelde.

MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE PS :**WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :****Commission de la Défense nationale***Membres suppléants*

Ajouter Mme Julie Fernandez-Fernandez.

Commission spéciale de suivi chargée d'examiner la crise financière*Membres effectifs*

Remplacer M. Yvan Mayeur par Mme Christiane Vienne.

Membres suppléants

Remplacer Mme Christiane Vienne par M. Yvan Mayeur.

Commissie voor de Landsverdediging*Plaatsvervangers*

Mevrouw Julie Fernandez-Fernandez toevoegen.

Bijzondere opvolgingscommissie belast met het onderzoek naar de financiële crisis*Effectieve leden*

De heer Yvan Mayeur vervangen door mevrouw Christiane Vienne.

Plaatsvervangers

Mevrouw Christiane Vienne vervangen door de heer Yvan Mayeur.

MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE ECOLO-GROEN :**WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE ECOLO-GROEN-FRACTIE :****Commission de suivi relative au traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein****Opvolgingscommissie betreffende de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie,**

de l'Eglise*Membres suppléants*

Ajouter Mme Juliette Boulet

inzonderheid binnen de Kerk*Plaatsvervangers*

Mevrouw Juliette Boulet toevoegen.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par M. Flor Van Noppen et Mme Nadia Sminate, sur :

- la proposition de résolution (Mme Nahima Lanjri et consorts) visant à revoir les conditions de remboursement afin d'améliorer la lutte contre l'hépatite C : n° 260/5.
- la proposition de résolution (MM. Daniel Bacquelaine et Damien Thiéry) relative à la lutte contre l'hépatite C : n° 331/4.
- la proposition de résolution (Mme Catherine Fonck) visant à étendre les conditions de remboursement du traitement de l'hépatite C à l'utilisation du fibroscan pour apprécier le degré de fibrose hépatique : n° 1852/2.

au nom de la commission de la Justice, par Mme Valérie Déom, sur :

- la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri et consorts) modifiant le Code civil et le Code judiciaire en ce qui concerne l'éloignement préventif du domicile familial et d'autres mesures de suivi et de répression de la violence entre partenaires : n° 1394/2.

- le projet de loi relatif à l'éloignement temporaire du domicile en cas de violence domestique (transmis par le Sénat) : n° 1994/5.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par Mme Christiane Vienne, sur le projet de loi modifiant l'article 3 de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, afin de l'étendre aux associations de provinces ou de communes (transmis par le Sénat) : n° 2033/2.

- par M. Steven Vandeput, sur le projet de loi contenant le cinquième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 : n° 2119/2.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door de heer Flor Van Noppen en mevrouw Nadia Sminate, over :

- het voorstel van resolutie (mevrouw Nahima Lanjri c.s.) tot herziening van de vergoedingsvoorwaarden voor een betere bestrijding van hepatitis C : nr. 260/5.

- het voorstel van resolutie (de heren Daniel Bacquelaine en Damien Thiéry) betreffende de strijd tegen hepatitis C : nr. 331/4.

- het voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck) betreffende de uitbreiding van de voorwaarden voor tegemoetkoming in de kosten voor de behandeling van hepatitis C, met name bij opsporing van de ernst van een leverfibrose door middel van de fibroscan : nr. 1852/2.

namens de commissie voor de Justitie, door mevrouw Valérie Déom, over :

- het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri c.s.) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Gerechtelijk Wetboek wat de preventieve uithuisplaatsing en andere maatregelen ter opvolging en beteugeling van het partnergeweld betreft : nr. 1394/2.

- het wetsontwerp betreffende de tijdelijke uithuisplaatsing ingeval van huiselijk geweld (overgezonden door de Senaat) : nr. 1994/5.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door mevrouw Christiane Vienne, over het wetsontwerp tot wijziging van artikel 3 van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, om het uit te breiden met de verenigingen van provincies of gemeenten (overgezonden door de Senaat) : nr. 2033/2.

- door de heer Steven Vandeput, over het wetsontwerp houdende vijfde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 : nr. 2119/2.

Propositions**Autorisation d'impression**

- Proposition de loi (M. Karel Uyttersprot et consorts) relative à l'action directe et au droit de rétention des services de remorquage, n° 2171/1.

Voorstellen**Toelating tot drukken**

- Wetsvoorstel (de heer Karel Uyttersprot c.s.) betreffende de rechtstreekse vordering en het retentierecht van takeldiensten, nr. 2171/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns et consorts) modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, instaurant un avertissement sanitaire sur les publicités, n° 2159/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant la législation relative à la répression du racisme en vue d'interdire les réunions de groupes racistes et néonazis, n° 2160/1.

Renvoi à la commission de la Justice

3. Proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le détachement des magistrats du parquet, n° 2161/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et M. Herman De Croo) modifiant la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, en ce qui concerne la révision de l'expropriation, n° 2162/1.

Renvoi à la commission de la Justice

5. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, concernant l'imposition de la rémunération des membres du personnel de l'enseignement payés à terme doublement échu, n° 2163/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

6. Proposition de résolution (Mme Marie-Martine Schyns) demandant l'octroi d'un statut complet pour les accueillants d'enfants conventionnés, n° 2164/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

7. Proposition de loi (M. Joseph George) visant à intégrer le canton judiciaire de Waremmes à l'arrondissement judiciaire de Huy, n° 2166/1.

Renvoi à la commission de la Justice

8. Proposition de résolution (Mmes Daphné Dumery et Sarah Smeyers et M. Theo Francken) concernant l'interception et le sauvetage en mer de demandeurs d'asile, de migrants irréguliers et de réfugiés, n° 2167/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

9. Proposition de loi (M. Damien Thiéry et consorts) modifiant la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée,

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns c.s.) tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming en tot instelling van een gezondheidswaarschuwing in reclameboodschappen, nr. 2159/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de racismewetgeving wat het verbod van bijeenkomsten van racistische en neonazistische groeperingen betreft, nr. 2160/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

3. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de detachering van parketmagistraten betreft, nr. 2161/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter en de heer Herman De Croo) tot wijziging van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, wat betreft de herziening van de onteigening, nr. 2162/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in verband met de belasting op het salaris van de personeelsleden van het onderwijs die worden betaald na vervallen termijn van twee maanden, nr. 2163/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

6. Voorstel van resolutie (mevrouw Marie-Martine Schyns) over de toekenning van een volwaardig statuut aan de bij een dienst aangesloten onthaalouders, nr. 2164/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

7. Wetsvoorstel (de heer Joseph George) tot opneming van het gerechtelijk kanton Borgworm in het gerechtelijk arrondissement Hoei, nr. 2166/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

8. Voorstel van resolutie (de dames Daphné Dumery en Sarah Smeyers en de heer Theo Francken) aangaande het onderscheppen en redden van asielzoekers, niet-reguliere migranten en vluchtelingen op zee, nr. 2167/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

9. Wetsvoorstel (de heer Damien Thiéry c.s.) tot wijziging van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger, nr. 2168/1.

n° 2168/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

10. Proposition de loi (Mme Sophie De Wit et consorts) modifiant le Code pénal en ce qui concerne la lutte contre le terrorisme, n° 2169/1.

*Renvoi à la commission de la Justice**Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging*

10. Wetsvoorstel (mevrouw Sophie De Wit c.s.) tot wijziging van het Strafwetboek wat de strijd tegen het terrorisme betreft, nr. 2169/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

SENAAT

Projet transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Par message du 2 mai 2012, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (n° 2077/6), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Bij brief van 2 mei 2012 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (nr. 2077/6).

Ter kennisgeving

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Recours en annulation

Beroep tot vernietiging

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de la loi du 2 décembre 2011 portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de *Brussels International Airport Company* (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation, introduit par Joannes Wienen.

(n° du rôle : 5372)

Pour information

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de wet van 2 december 2011 houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van *Brussels International Airport Company* (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft, ingesteld door Joannes Wienen.

(rolnummer : 5372)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant les articles 14, § 1^{er}, et 16 de la loi du 1^{er} juillet 1956 relative

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 14, § 1, en 16 van de wet van 1 juli 1956

à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, posée par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 5373)

- la question préjudicielle concernant l'article 353^{ter}, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, inséré par l'article 9 de la loi programme du 27 décembre 2004, dans sa version antérieure à sa modification par l'article 201 de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), posée par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5374)

- la question préjudicielle concernant l'article 54 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, posée par le Conseil d'État.

(n° du rôle : 5376)

- les questions préjudicielles concernant l'article 20 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posées par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 5377)

- la question préjudicielle concernant l'article 2 du Code pénal, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 5378)

- la question préjudicielle concernant l'article 94^{quinq} de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 5379)

- la question préjudicielle concernant les articles 40^{bis}, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, et 40^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 8 juillet 2011, posée par le Conseil du contentieux des étrangers.

(n° du rôle : 5380)

Pour information

betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 5373)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 353^{ter}, eerste lid, 1°, van de programmawet (I) van 24 december 2002, ingevoegd bij artikel 9 van de programmawet van 27 december 2004, in de versie ervan die voorafgaat aan de wijziging ervan bij artikel 201 van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 5374)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 54 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5376)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 20 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 5377)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 2 van het Strafwetboek, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 5378)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 94^{quinq} van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 5379)

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 40^{bis}, § 2, eerste lid, 2°, en 40^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals gewijzigd bij de wet van 8 juli 2011, gesteld door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

(rolnummer : 5380)

Ter kennisgeving

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Juges de paix et juges au tribunal de police du
ressort de la cour d'appel de Bruxelles (F)

Par lettre du 23 avril 2012, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (F) transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (F) pour l'année

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Vrederechters en rechters in de
politierechtbank van het rechtsgebied van het
hof van beroep te Brussel (F)

Bij brief van 23 april 2012 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (F), overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van

2011, approuvé par l'assemblée générale.

het hof van beroep te Brussel (F) voor het jaar 2011, goedgekeurd door de algemene vergadering.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

ANDERE VERSLAGEN

Banque nationale de Belgique

Nationale Bank van België

Par lettre du 24 avril 2012, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet son rapport 2011 - Rapport d'entreprise.

Bij brief van 24 april 2012 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België zijn verslag 2011 - Ondernemingsverslag.

http://www.bnb.be/pub/06_00_00_00/06_02_00_00_00/06_02_09_00_00.htm?l=fr

http://www.bnb.be/pub/06_00_00_00/06_02_00_00/06_02_09_00_00.htm?l=nl

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Conseil supérieur des indépendants et des PME

Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO

Le rapport annuel 2011 du Conseil supérieur des indépendants et des PME a été transmis.

Het jaarverslag 2011 van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO werd overgezonden.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

AVIS

ADVIEZEN

Conseil fédéral du Développement durable

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

Par lettre du 24 avril 2012, le président du Conseil fédéral du Développement durable transmet un avis relatif à Rio+20.

Bij brief van 24 april 2012 zendt de voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling een advies over Rio+20.

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2012/2012a03f.pdf

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2012/2012a03n.pdf

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

DIVERS

VARIA

Ambassade de la République d'Iraq

Ambassade van de Republiek Irak

Par lettre du 24 avril 2012, l'ambassade de la République d'Iraq communique une note relative à la situation des droits de l'homme en Irak.

Bij brief van 24 april 2012 deelt de ambassade van de Republiek Irak een nota over de toestand van de mensenrechten in Irak mee.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen